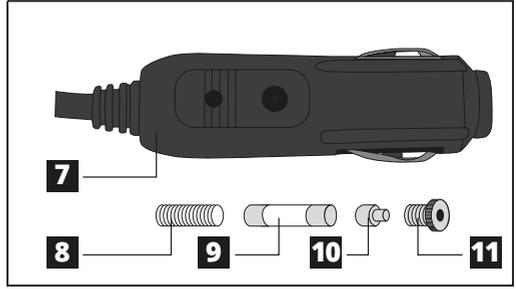
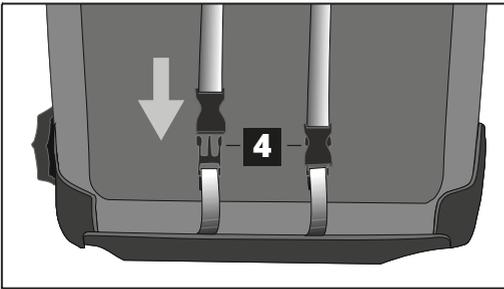


**DE** **Bedienungsanleitung**  
Heiz-Sitzaufleger  
Art.Nr. 16768 (16765)



## 1. Allgemeines

### 1.1 Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Heihsitzaufleger. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie den Heihsitzaufleger einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen, Sachschäden oder Schäden an dem Heihsitzaufleger führen. Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Sitzaufleger an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

## 2. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung verwendet.



### Gefahr

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.



### Warnung

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



### Vorsicht

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



### Hinweis

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Darf nicht von sehr jungen Kindern (0-3 Jahre) benutzt werden



Bedienungsanleitung lesen



Keine Nadeln hinein stecken



Nicht gefaltet oder im zusammen geschobenen Zustand gebrauchen



Gerät der Schutzklasse III

## 3. Packungsinhalt

- **1** Bedienelement
- **2** Schiebeschalter
- **3** Heihsitzaufleger
- **4** Befestigungsgurte 2 x
- **5** Spannbänder 4 x
- **6** Befestigungshaken 4 x
- **7** 12V-Stecker
- **8** Sprungfeder
- **9** Sicherung
- **10** Steckerspitze
- **11** Schraubaufsatz
- diese Bedienungsanleitung

## 4. Sicherheit

### 4.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Heihsitzaufleger ist ausschließlich zum Wärmen von Personen während der Autofahrt konzipiert. Er ist ausschließlich

für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie den Heiszsitzauflieger nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Der Heiszsitzauflieger ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

#### 4.2 Sicherheitshinweise



##### **Gefahr Lebensgefahr!**

Fehlerhaftes Anbringen des Heiszsitzaufliegers kann den Austritt des Sitzairbags im Falle eines Aufpralls verhindern/verfälschen.

→ Nutzen Sie den Heiszsitzauflieger nur so, dass der Sitzairbag nicht abgedeckt bzw. beeinträchtigt wird. Bei Fragen zum Sitzairbag lesen Sie das Handbuch zu Ihrem Fahrzeug oder fragen Sie bei Ihrer Werkstatt nach.

→ Halten Sie sich beim Anbringen des Heiszsitzaufliegers unbedingt an diese Bedienungsanleitung.

→ Positionieren Sie den verschobenen Heiszsitzauflieger neu. Ist dies aufgrund einer Verformung oder fortgeschrittener Abnutzung nicht mehr möglich, entfernen Sie den Heiszsitzauflieger.



##### **Warnung Stromschlaggefahr!**

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

→ Schließen Sie den Heiszsitzauflieger nur an eine 12V-Bordnetzsteckdose eines Fahrzeuges (Zigarettenanzünder) an.

→ Achten Sie darauf, dass die 12V-Bordnetzsteckdose immer gut zugänglich ist, damit Sie das Anschlusskabel bei einem Störfall schnell vom Strom trennen können.

→ Betreiben Sie den Heiszsitzauflieger nicht, wenn er sichtbare Schäden aufweist oder das Anschlusskabel bzw. der 12V-Stecker defekt ist.

→ Wenn das Anschlusskabel des Heiszsitzaufliegers beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

→ Öffnen Sie den Heiszsitzauflieger nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftung- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

→ Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Heiszsitzauflieger befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrquellen unerlässlich sind.

→ Tauchen Sie weder den Heiszsitzauflieger noch Anschlusskabel, oder -stecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

→ Fassen Sie den 12V-Stecker niemals mit feuchten Händen an.

→ Ziehen Sie den 12V-Stecker nie am Anschlusskabel aus der 12V-Bordnetzsteckdose, sondern fassen Sie ihn immer direkt an.

→ Verwenden Sie das Anschlusskabel nie als Tragegriff.

→ Halten Sie den Heiszsitzauflieger, den 12V-Stecker und das Anschlusskabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.

→ Knicken Sie das Anschlusskabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.

→ Verwenden Sie den Heiszsitzauflieger nur im Innenraum von Fahrzeugen. Betreiben Sie ihn nie im Regen.

→ Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in den Heiszsitzauflieger hineinstecken.

→ Wenn Sie den Heiszsitzauflieger nicht benutzen, ihn reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie den Heiszsitzauflieger immer aus und ziehen Sie den 12V-Stecker aus der 12V-Bordnetzsteckdose.

→ Ziehen Sie das Anschlusskabel vor jeder Reinigung und Pflege und nach dem Gebrauch aus der 12V-Bordnetzsteckdose.



##### **Warnung Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).**

→ Kinder jünger als 3 Jahre dürfen den Heiszsitzauflieger nicht benutzen, da sie unfähig sind, auf eine Überhitzung zu reagieren.

→ Das Gerät kann von Kindern, die älter als 3 Jahre und jünger als 8 Jahre sind, unter Aufsicht benutzt werden und wobei die Steuerung immer auf den minimalen Temperaturwert eingestellt ist.

→ Dieser Heiszsitzauflieger kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Heiszsitzaufliegers unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Heiszsitzauflieger spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

→ Lassen Sie den Heiszsitzauflieger während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

→ Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.



##### **Warnung Verbrennungsgefahr!**

Während des Gebrauchs wird der Heiszsitzauflieger warm.

→ Verwenden Sie die Heizfunktion nicht bei direktem Kontakt zwischen Haut und dem Heiszsitzauflieger.

→ Verwenden Sie den Heiszsitzauflieger nicht bei Hilflosen, Kleinkindern oder Personen, die unempfindlich gegen Hitze sind (z.B. Diabetikern, Personen mit krankheitsbedingten Hautveränderungen oder vernarbten

Hautarealen im Anwendungsgebiet, nach der Einnahme von schmerzlindernden Medikamenten oder Alkohol) und anderen schutzbedürftigen Personen, die nicht auf eine Überhitzung reagieren können.  
→ Verwenden Sie den Heissitzauflieger nicht an Körperpartien, die entzündet, verletzt oder angeschwollen sind. Fragen Sie im Zweifelsfall einen Arzt. Andernfalls können sich Entzündungen, Verletzungen oder Schwellungen verschlimmern.  
→ Achten Sie darauf, dass Sie oder andere Personen nicht einschlafen, während der Heissitzauflieger in Betrieb ist. Bei längerer Benutzung des Geräts muss der Schiebesehalter auf „LOW“ gestellt werden.



#### **Hinweis** **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Heissitzauflieger kann zu Beschädigungen des Heissitzaufliegers führen  
→ Verwenden Sie keine Decken, Kissen oder Bezüge auf dem Heissitzauflieger.  
→ Bringen Sie das Anschlusskabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.  
→ Setzen Sie den Heissitzauflieger niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.  
→ Tauchen Sie den Heissitzauflieger zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger.  
→ Verwenden Sie den Heissitzauflieger nicht mehr, wenn er Risse oder Sprünge hat oder sich verformt hat. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.  
→ Stecken Sie keine Nadeln oder spitze Gegenstände in den Heissitzauflieger.  
→ Betreiben Sie den Heissitzauflieger nicht in der Nähe von Wärmequellen, offenen Flammen wie Kerzen oder im direkten Sonnenlicht, um eine Überhitzung zu vermeiden.  
→ Achten Sie beim Betrieb darauf, dass der 12V-Stecker fest in der 12V-Bordnetzsteckdose steckt und diese frei von Schmutz ist. Bei ungenügendem Kontakt zwischen Stecker und 12V-Bordnetzsteckdose kann die Fahrzeugvibration dafür sorgen, dass die Stromzufuhr in kurzen Abständen ein- und ausschaltet. Dies kann zu Überhitzung führen.  
→ Schalten Sie den Heissitzauflieger nicht im gefalteten oder zusammen geschobenem Zustand ein.  
→ Legen Sie keine schweren Gegenstände wie Koffer auf den Heissitzauflieger.

### **4.3. Heissitzauflieger und Lieferumfang prüfen**



#### **Hinweis** **Beschädigungsgefahr!**

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Heissitzauflieger schnell beschädigt werden.  
→ Gehen Sie daher beim Öffnen sehr vorsichtig vor.  
1. Nehmen Sie den Heissitzauflieger aus der Verpackung und kontrollieren Sie, ob er oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Heissitzauflieger nicht. Wenden Sie sich an den Hersteller.  
2. Prüfen Sie ob die Lieferung vollständig ist

### **5. Gebrauch**



#### **Warnung** **Verletzungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Heissitzauflieger kann zu Verletzungen und Beschädigungen an dem Heissitzauflieger führen.  
→ Achten Sie vor der Inbetriebnahme darauf, dass der 12V-Stecker und die Anschlussleitung trocken sind.  
→ Schalten Sie den Heissitzauflieger bei Schmerzen sofort aus.  
→ Knicken oder falten Sie den Heissitzauflieger nicht und halten Sie ihn von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern.  
→ Nutzen Sie den Heissitzauflieger nicht in der Nähe von offenen Flammen oder anderen Wärmequellen wie starker Sonneneinstrahlung.  
→ Prüfen Sie den Heissitzauflieger regelmäßig auf Abnutzungen und Beschädigungen. Falls solche Anzeichen vorhanden sind, der Heissitzauflieger unsachgemäß genutzt wurde oder nicht mehr funktioniert, nutzen Sie ihn nicht mehr. Geben Sie den Heissitzauflieger beim Händler zurück.  
→ Durch das Kabel und die Steuereinheit des Geräts kann die Gefahr des Verhedderns, der Strangulierung, Stolpern oder Vertretens entstehen, wenn sie nicht korrekt angeordnet sind. Der Benutzer muss sicherstellen, dass überschüssige Schwellen und elektrische Leitungen auf sichere Weise angeordnet sind. Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch in Krankenhäusern bestimmt.

### **5.1 Heissitzauflieger befestigen**



#### **Warnung** **Verletzungsgefahr!**

Unsachgemäße Montage des Sitzaufliegers kann zu Verletzungen führen.  
→ Befestigen Sie den Heissitzauflieger und die Anschlusskabel so, dass die Bewegungsfreiheit des Fahrers nicht eingeschränkt wird.

1. Legen Sie den Heissitzauflieger **3** auf den Autositz.
2. Kontrollieren Sie unbedingt, dass der Heissitzauflieger keinen Airbag abdeckt und damit behindert.
3. Befestigen Sie den Heissitzauflieger mit den Befestigungsgurten **4** an der Rückenlehne des Autositzes.
4. Fixieren Sie den Heissitzauflieger, indem Sie die Spannbänder **5** und Befestigungshaken **6** mit der Sitzfläche verankern.
5. Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nirgends eingeklemmt wird.

## 5.2 Heizsitzauflieger betreiben

Nutzen Sie den Heizsitzauflieger nur bei laufendem Motor, um ein Entladen der Fahrzeugbatterie zu vermeiden.

1. Stecken Sie den 12V-Stecker **7** in die 12V-Bordnetzsteckdose.
2. Wählen Sie nun die gewünschte Heizstufe aus, in dem Sie den Schiebeschalter **2** entweder auf „LOW“ (35-45°C) oder „HIGH“ (40-50°C) stellen. Die jeweilige Betriebs-LED leuchtet auf (siehe Abb. B).
3. Schalten Sie den Heizsitzauflieger aus, indem Sie den Schiebeschalter auf „OFF“ stellen.
4. Ziehen Sie dann den 12V-Stecker aus der 12V-Bordnetzsteckdose.

## 6. Reinigung



### Hinweis

#### Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser kann einen Kurzschluss verursachen.

→ Tauchen Sie den Heizsitzauflieger niemals in Wasser.

→ Achten Sie darauf, dass kein Wasser in den Heizsitzauflieger gelangt.



### Hinweis

#### Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Heizsitzauflieger kann zu Beschädigung führen.

→ Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten, sowie scharfe oder metallische Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

→ Geben Sie den Heizsitzauflieger keinesfalls in die Waschmaschine.

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den 12V-Stecker aus der 12V-Bordnetzsteckdose.
2. Lassen Sie den Heizsitzauflieger vollständig abkühlen.
3. Wischen Sie den Heizsitzauflieger mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
4. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.

## 7. Wartung



### Warnung

#### Brand- und Verletzungsgefahr!!

Verwenden Sie ausschließlich Ersatzsicherungen mit den angegebenen technischen Daten.

In dem 12V-Stecker befindet sich eine Sicherung, um das Bordnetz des Fahrzeugs zu schützen. Überprüfen und wechseln Sie die Sicherung, wenn der Heizsitzauflieger nicht mehr funktioniert.

1. Schrauben Sie den Schraubaufsatz **11** gegen den Uhrzeigersinn von dem 12V-Stecker **7** ab.
2. Entnehmen Sie die Steckerspitze **10**.
3. Entnehmen Sie die Sicherung **9**.
4. Setzen Sie eine neue Glasrohrsicherung (6 x 30) mm, Typ F4AL250V auf die Sprungfeder **8**.
5. Platzieren Sie die Steckerspitze wieder auf der neuen Sicherung.
6. Drehen Sie den Schraubaufsatz im Uhrzeigersinn auf den 12V-Stecker.

## 8. Aufbewahrung

- Lassen Sie den Heizsitzauflieger vollständig abkühlen.
- Lagern Sie den Heizsitzauflieger an einem sauberen und trockenen Ort.
- Bewahren Sie den Heizsitzauflieger unzugänglich für Kinder auf.
- Vermeiden Sie, dass der Heizsitzauflieger während der Lagerung geknickt wird, indem schwere Gegenstände auf ihm abgelegt werden.
- Beschweren Sie den Heizsitzauflieger nicht mit schweren Gegenständen.

## 9. Technische Daten

Material außen:	Polyester und Polypropylen
Leistung:	29 W (Low: 24 W, High: 29 W)
Nennspannung:	12V
Schutzklasse:	III
Sicherung:	(6 x 30) mm, Typ F4AL250V

Dieser Heizsitzauflieger wurde von der TÜV Rheinland Group (TÜV Kraftfahrt GmbH, Institut für Verkehrssicherheit, Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile, Am Grauen Stein, 51105 Köln) geprüft. Seitenairbagtauglichkeit im Vergleich zur Serie geprüft. Siehe Verwendungsbereich (Typenliste) und technischer Bericht Nr. 83SG0170. Abzurufen unter [www.walsergroup.com/clix](http://www.walsergroup.com/clix)

## 10. Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann beim Hersteller angefordert werden.

## 11. Entsorgung



### **Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Sollte der Heizaufleger einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwendet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit obenstehendem Symbol gekennzeichnet.

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

## 12. Service und Support

Wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt an [office@walsergroup.com](mailto:office@walsergroup.com)

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Produttore/Fabricante/Fabrikant/Producent/  
Výrobce/Výrobca/Gyártó/Proizvajalec/Proizvođač/Производитель/Producător:

WALSER GmbH  
Radetzkystraße 114  
6845 Hohenems  
Österreich

[www.walsergroup.com](http://www.walsergroup.com)  
[www.walser-shop.com](http://www.walser-shop.com)

JK0523